

Требование о взыскании денежной суммы

Важное примечание: иски и документы, относящиеся к судопроизводству, должны быть поданы исключительно на немецком языке. При подаче документов на другом языке официального перевода от имени суда не производится.

Этот информационный лист служит только для общего ознакомления и дает первоначальное представление о теме. Он не претендует на полноту информации.

Чтобы подать иск о взыскании денежной суммы, необходимо наличие требования о выплате суммы, подлежащей уплате. Срок наступления выплаты определяется либо законом, либо договорными соглашениями.

Если оплата не была произведена несмотря на наступление срока, рекомендуется сначала направить досудебное письмо с требованием об оплате.

Образец письма с требованием об оплате:

„ В адрес фирмы...

Уважаемые дамы и господа,

настоящим заявляю о своём праве на получение невыплаченной заработной платы за период с ... по ... в размере ... евро (брутто/нетто).

Прошу произвести выплату указанной суммы в течение 10 дней на следующий расчётный счёт (указать банковские реквизиты):

...

Если до истечения указанного срока я не получу от вас оплату, я, к сожалению, буду вынужден(а) обратиться в суд.

Дата, подпись»

Если ваш работодатель, несмотря на направленное требование, не удовлетворяет ваши обоснованные непогашенные требования, вы вправе предъявить свои требования в рамках процедуры взыскания задолженности или судебного разбирательства. В случае исключительно денежных требований, вытекающих из трудовых отношений, можно воспользоваться процедурой взыскания задолженности в суде по трудовым спорам. Для подачи иска вы можете, например, воспользоваться образцами исков о взыскании денежных сумм, размещёнными на интернет-сайтах судов по трудовым спорам. Эти формуляры необходимо заполнить, подписать и отправить по почте в компетентный суд по трудовым спорам.

Сроки исковой давности/сроки действия.

Гражданский кодекс Германии [BGB] предусматривает определённые сроки исковой давности. Согласно закону, требования, вытекающие из трудовых отношений, считаются просроченными, если они не были предъявлены в суде в течение трёх лет. Течение трёхлетнего срока начинается 31.12. того года, в котором возникло право на требование. Пример: требования по заработной плате за май 2022 года утрачивают силу 31.12.2025 года. Однако требования, предъявляемые в суд по трудовым спорам, часто теряют силу гораздо быстрее! Практически все коллективные договоры, а также некоторые индивидуальные трудовые договоры содержат очень короткие сроки утраты права. По истечении этих сроков исковой давности все требования, вытекающие из трудовых отношений, как правило,

истекают, если они не были заявлены в письменной форме в течение определенного предусмотренного срока. В некоторых случаях сроки исковой давности также предусматривают дополнительную возможность предъявить иски в суде в течение дополнительного срока. В ваших интересах — всегда предъявлять свои требования в надлежащей форме и в установленные сроки, чтобы избежать их утраты.

Часто встречающиеся случаи (примеры расчётов):

В исковом заявлении обязательно должно быть чётко указано, какова сумма искового требования и из чего она складывается. Ниже приведены примеры расчётов для наиболее часто встречающихся случаев.

Пропорциональная месячная заработная плата

Если трудовые отношения прекращаются в течение месяца, месячная зарплата рассчитывается пропорционально отработанным дням.

Для этого обычная месячная зарплата делится на количество рабочих дней в этом месяце. Полученная дневная ставка умножается на количество отработанных дней.

Месячная зарплата = полная месячная зарплата (брутто) : количество рабочих дней в месяце × отработанные дни

Компенсация за неиспользованный отпуск

Если отпуск не может быть предоставлен полностью или частично из-за прекращения трудовых отношений, он должен быть компенсирован в денежной форме. Компенсацию за отпуск можно требовать только после окончания трудовых отношений, если отпуск уже не может быть использован. Расчёт дневной брутто-ставки за один день отпуска производится на основе последних трёхмесячных зарплат, делённых на количество рабочих дней за этот тринадцати-недельный период. Затем дневная ставка умножается на количество неиспользованных отпускных дней.

Дневная ставка брутто за 1 день отпуска = $(3 \times \text{месячная зарплата брутто}) \div (13 \times \text{рабочих дней в неделю})$

Сверхурочные часы

Для подачи иска необходимо предоставить точный перечень отработанных вами сверхурочных часов. Суду должно быть представлено, как формировалось общее количество сверхурочных часов и что сверхурочная работа была работодателем либо предписана, либо как минимум одобрена.

Если отдельная почасовая оплата не была предусмотрена, она рассчитывается следующим образом: месячная зарплата делится на количество рабочих часов в месяце. Если указано количество рабочих часов в неделю, их нужно умножить как в формуле ещё на 4,33.

Почасовая ставка = месячная зарплата брутто ÷ месячные рабочие часы

или

Почасовая ставка = месячная зарплата брутто ÷ $(4,33 \times \text{недельные рабочие часы})$

Примечание: Точность перевода с немецкого языка не гарантируется.

Информация актуальна на январь 2025 года. Возможны изменения в законодательстве и новые правила.